

High Court of Justice (Inglismaa ja Wales), Chancery Divison (Patents Court) küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmistes küsimustes, mis tekivad nõukogu 18. juuni 1992. aasta määruse (EÜ) nr 1768/92 ravimite täiendava kaitse tunnistuse kasutuselevõtu kohta ⁽¹⁾ (edaspidi "määrus"):

1. Mida tähendab mõiste "toode" määruse artikli 1 punktis b, juhul kui aluspatendiga on kaitstud raviaine teisene kasutamine ning täpsemalt, kas raviaine kasutamine mängib mingit rolli määruse mõiste "toode" määratlemisel?
2. Kas mõiste "ravimi toimeainete kombinatsioon" määruse artikli 1 punkti b tähenduses tähendab seda, et igal kombinatsiooni koostisosal peab olema raviv toime?
3. Kas "ravimi toimeainete kombinatsioon" esineb juhul, kui ainete kombinatsioon koosneb kahest koostisosast, millest ühel on kindla näidustuse suhtes raviv toime ning teine koostisosa muudab võimalikuks ravimi vormi, mis toob kaasa ravimi tõhususe selle näidustuse suhtes?

⁽¹⁾ EÜT L 182, 2.7.1992, lk 1.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Bundessozialgericht 10. veebruari 2005. aasta määrusega kohtuasjas Gertraud Hartmann versus Freistaat Bayern

(Kohtuasi C-212/05)

(2005/C 193/15)

(Kohtumenetluse keel: saksa)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Bundessozialgericht'i 10. veebruari 2005. aasta määrusega esitatud eelotsusetaotluse kohtuasjas Gertraud Hartmann v. Freistaat Bayern, mis saabus kohtukantseleisse 17. mail 2005.

Bundessozialgericht küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmistes küsimustes:

- a) Kas liikumisvabadust kasutava töötajana nõukogu 15. oktoobri 1968. aasta määruse (EMÜ) nr 1612/68 töötajate liikumisvabaduse kohta ühenduse piires ⁽¹⁾ (edaspidi "määrus nr 1612/68") tähenduses tuleb käsitleda ka Saksamaa kodanikke ajavahemikus 1994. aasta jaanuar — 1998. aasta september, kes asus 1990. aastal elama Austriasse, säilitades samal ajal oma töökoha Saksamaal postiametnikuna ning töötades sellest ajast alates piirialatöötajana?

- b) Juhul, kui vastus esimesele küsimusele on jaatav:

Kas määruse nr 1612/68 artikli 7 lõige 2 mõttes on tegemist kaudse diskrimineerimisega, kui Austrias elavale, küsimuses a nimetatud isiku mittetöötavale Austria kodanikust abikaasale ei maksta asjaomasel ajavahemikul Saksa vanemahüvitist, kuna tal ei ole Saksamaal ei elukohta ega alalist viibimiskohta?

⁽¹⁾ EÜT L 257, lk 2.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Bundessozialgericht 10. veebruari 2005. aasta määrusega kohtuasjas Wendy Geven versus Land Nordrhein-Westfalen

(Kohtuasi C-213/05)

(2005/C 193/16)

(Kohtumenetluse keel: saksa)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Bundessozialgericht'i 10. veebruari 2005. aasta määrusega esitatud eelotsusetaotluse kohtuasjas Wendy Geven v. Land Nordrhein-Westfalen, mis saabus kohtukantseleisse 17. mail 2005.

Bundessozialgericht küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmises küsimuses:

Kas Euroopa Ühenduste õigusest (eelkõige nõukogu 15. oktoobri 1968. aasta määruse (EMÜ) nr 1612/68 töötajate liikumisvabaduse kohta ühenduse piires⁽¹⁾) artikli 7 lõikest 2) tuleneb, et Saksamaa Liitvabariigil on õigus mitte maksta Saksa vanemahüvitist teises liikmesriigis elavale teise liikmesriigi kodanikule, kes töötab Saksamaal ainult vähe (3–14 tundi nädalas), kuna tal ei ole Saksamaal ei elukohta ega tavalist viibimiskohta?

(¹) EÜT L 257, lk 2.

Euroopa Ühenduste Komisjoni 17. mai 2005. aasta hagi Iirimaa vastu

(Kohtuasi C-216/05)

(2005/C 193/17)

(Kohtumenetluse keel: inglise)

Euroopa Ühenduste Komisjon esitas 17. mail 2005 Euroopa Ühenduste Kohtule hagi Iirimaa vastu. Hageja esindaja on Xavier Lewis, kohtudokumentide kätetoimetamise aadress Luxembourgis.

Euroopa Ühenduste Komisjon palub Euroopa Kohtul:

— tunnistada, et kuna Iirimaa on teatud keskkonnamõtjude hindamiste puhul kehtestanud osalemistasude ettemaksu üldsuse täieliku ja tõhusa osalemise eest, siis on Iirimaa rikkunud nõukogu 27. juuni 1985. aasta direktiivi 85/337/EMÜ⁽¹⁾ teatavate riiklike ja eraprojektide keskkonnamõtju hindamise kohta, mida on muudetud nõukogu 3. märtsi 1997. aasta direktiiviga 97/11/EÜ, millega muudetakse direktiivi 85/337/EMÜ teatavate riiklike ja eratööde keskkonnamõtju hindamise kohta, artikli 6 lõigetest 6 ja 8 tulenevaid kohustusi;

— mõista kohtukulud välja Iirimaaalt.

Õiguslikud alused ja peamised argumendid

Iiri planeerimise seadus sätestab, et planeerimisega seotud ametiasutustel ja apellatsiooninõukogul on õigus küsida elani-

kelt tasu planeerimise käigus esitatud tähelepanekute ja arvamusalvade ning planeerimisega seoses esitatud kaebuse raames esitatud tähelepanekute eest. Komisjon väidab, et selliste osalemistasude kehtestamine on vastuolus direktiiviga 85/337/EMÜ, mida on muudetud direktiiviga 97/11/EMÜ⁽²⁾, järgmistel põhjustel:

— mitte ükski direktiivi säte ei luba selgesõnaliselt selliste tasude kehtestamist;

— sellised tasud on vastuolus nii direktiivi skeemi kui ka eesmärgiga;

— direktiivi artikli 6 lõike 2 ja lõike 3 sõnastus ei võimalda sellist laia tõlgendust,

— mida taotleb Iirimaa;

Iirimaa rikub direktiivi artikli 6 lõike 2 alusel üldsusele antud õigusi.

(¹) EÜT L 175, 5.7.1985, lk 40.

(²) EÜT L 73, 14.3.1997, lk 5.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Tribunal Supremo 3. märtsi 2005. aasta määrusega kohtuasjas Confederación Española de Empresarios de Estaciones de Servicio versus Compañía Española de Petróleos, S. A.

(Kohtuasi C-217/05)

(2005/C 193/18)

(Kohtumenetluse keel: hispaania)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Tribunal Supremo 3. märtsi 2005. aasta määrusega esitatud eelotsusetaotluse kohtuasjas Confederación Española de Empresarios de Estaciones de Servicio v. Compañía Española de Petróleos, S. A., mis saabus kohtukantsseisse 17. mail 2005.

Tribunal Supremo küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmistes küsimustes: